

"Day By Day"

Lyrics Lina Sandell 1832-1903

Music Oscar Ahnfelt 1813-1882

Day by day, and with each passing moment,  
Strength I find to meet my trials here;  
Trusting in my Father's wise bestowment,  
I've no cause for worry or for fear.  
He, whose heart is kind beyond all measure,  
Gives unto each day what He deems best,  
Lovingly its part of pain and pleasure,  
Mingling toil with peace and rest.

Every day the Lord Himself is near me,  
With a special mercy for each hour;  
All my cares He fain would bear and cheer me,  
He whose name is Counsellor and Pow'r.  
The protection of His child and treasure  
Is a charge that on Himself He laid;  
"As thy days, thy strength shall be in measure,"  
This the pledge to me He made.

Help me then, in every tribulation,  
So to trust Thy promises, O Lord,  
That I lose not faith's sweet consolation,  
Offered me within Thy holy Word.  
Help me, Lord, when toil and trouble meeting,  
E'er to take, as from a father's hand,  
One by one, the days, the moments fleeting,  
Till with Christ the Lord I stand.

うっ 移りゆく時の間も

詞：LINA S. BERG, 1832—1903 DAY BY DAY

曲：OSCAR AHNFELT, 1813—1882

- 1 うっ 移りゆく時の間も  
悩みに勝つ力  
父より受けしわれは  
心に恐れなし  
愛に満てる御神は  
恵みを日々 与え  
悩み苦しむ時も  
憩いと安き賜う
- 2 日々 主はそばに在まし  
わが身を憐れみて  
全ての重荷を負い  
慰め助け給う  
「力は日ごとに  
汝が求めにしたがいて  
増し加わらん」と  
主はわれに誓い給う
- 3 悩み激しき時も  
主の約束 頼み  
安けく過ぎゆくため  
主よ 御言葉 賜え  
疲れし時に助け  
御手にすがるわれを  
常に導き給え  
御国に入る日まで